

The Need for Accounting

نیاز برای حسابداری

ادامه



The Purpose and Nature of Accounting

The underlying purpose of accounting is to provide financial information for decision making about an economic entity. The economic entity we concentrate upon is a business enterprise.

Business executives and managers need the financial information provided by an accounting system to help them plan and control the activities of the business. For example, management needs answers to such questions as the profitability of each department of the business, the adequacy of the company's cash position, and the trend of earning.

هدف و ماهیت حسابداری

هدف اصلی حسابداری تأمین اطلاعات مالی برای تصمیم‌گیری در زمینه یک واحد اقتصادی می‌باشد. واحد اقتصادی که مد نظر ماست خود یک شرکت تجاری است. مجریان و مدیران به اطلاعات مالی تهیه شده توسط یک سیستم حسابداری نیاز دارند تا به آنها در برنامه‌ریزی و کنترل فعالیت‌های شرکت کمک نماید. برای مثال، مدیریت نیازمند پاسخ سؤالاتی از قبیل قابلیت سود دهی هر بخش از شرکت، شایستگی و کفایت وضعیت وجوه نقدی شرکت، و روند درآمدها می‌باشد.



Many businesses also compile non financial information needed for decision making. An airline, for example, must have information about on time arrivals, repair schedules, and physical examinations of flight crews.

The use of computers makes possible the operation of a management information system (MIS) which provides decision makers with both financial and non financial information. The accounting system is most extensive and important component of a management information system because it is used by the entire business entity and by outsiders as well.

بسیاری از مراکز تجاری اطلاعات غیر مالی را نیز برای تصمیم‌گیری جمع‌آوری و تدوین می‌کنند. برای مثال یک خط هوایی باید اطلاعاتی پیرامون ورود به موقع، برنامه‌های تعمیرات، و معاینات جسمی خدمه پرواز داشته باشد. استفاده از کامپیوتر عملیات سیستم اطلاعاتی مدیریت (MIS) را میسر می‌سازد که برای تصمیم‌گیرندگان هم اطلاعات مالی و هم اطلاعات غیر مالی را فراهم می‌کند. سیستم حسابداری گسترده‌ترین و مهمترین بخش سیستم اطلاعات مدیریت می‌باشد چون آن توسط کل واحد تجاری و نیز افراد خارج از سازمان مورد استفاده قرار می‌گیرد.



Financial information about a business is needed by many outsiders. These outsiders include owners, bankers, other creditors potential investors, labor unions, government agencies, and the public, because all these groups have supplied money to the business or have some other interest in the business that will be served by information about its financial position and operating results.

A labor union, for example, needs to be informed on a company's financial strength and profits before beginning negotiations for a new labor contract. Remember that every individual as well as every business must make economic decisions about the future. Therefore, everyone needs some understanding of accounting as a basis for making sound decisions.

اطلاعات مالی دربارهٔ یک شرکت تجاری برای بسیاری از افراد خارج از شرکت مورد نیاز می‌باشد. این افراد خارج از شرکت تجاری شامل مالکان، بانکداران، سایر بستانکاران، سرمایه‌گذاران بالقوه، اتحادیه‌های کارگری، مؤسسات دولتی، و عامهٔ مردم می‌باشد، چون تمامی این گروه‌ها برای شرکت پول تأمین نموده یا در شرکت به نحوی از انحاء نفعی دارند که با داشتن اطلاعات پیرامون وضعیت مالی و سایر نتایج عملیاتی تحقق خواهد یافت. برای مثال، یک اتحادیه کارگری قبل از شروع مذاکرات دربارهٔ قراردادهای جدید کاری نیازمند کسب اطلاع از توان مالی و سود شرکت می‌باشد. بخاطر داشته باشید که هر فرد و نیز هر شرکتی باید دربارهٔ آینده، تصمیمات اقتصادی اتخاذ نماید. بنابراین هر کسی به مقداری اطلاعات حسابداری بعنوان مبنای تصمیم‌گیری‌های صحیح نیاز دارد.



To emphasize our basic concept, the goal of the accounting system is to provide useful information to decision makers. Thus accounting is the connecting link between decision makers and business operations.

جهت تأکید بر مفهوم اساسی مان، هدف سیستم حسابداری تأمین اطلاعات مفید به تصمیم گیرندگان می باشد.
بنابراین حسابداری حلقه اتصال بین تصمیم گیرندگان و عملیات تجاری می باشد.



Accounting Profession

With an appreciation of what accounting is, you can now begin to understand what an accountant does.

The profession of accounting covers four major areas: (۱) private accounting, (۲) public accounting, (۳) governmental accounting, and (۴) teaching.

حرفه حسابداری

با شناختی که از حسابداری پیدا کردید، شما حالا می‌توانید کار یک حسابدار را درک کنید. حرفه حسابداری شامل چهار زمینه اصلی می‌باشد: (۱) حسابداری خصوصی، (۲) حسابداری عمومی، (۳) حسابداری دولتی، و (۴) آموزش.



Private accounting. Simply stated, accountant in private accounting works with the accounting system of a specific entity, usually a business firm. The chief accounting officer of a business is usually called the controller, in recognition of the use of accounting data to control business operations.

The controller manages the work of the accounting staff. He or she is also a part of the top management team charged with the task of running the business setting its objectives, and seeing that these objectives are met. In a large business, accountant's work may be divided into such areas as financial accounting, internal auditing, tax accounting, cost accounting, forecasting, and management accounting.

۱. حسابداری خصوصی

بطور ساده، یک حسابدار در حسابداری خصوصی با سیستم حسابداری یک واحد خاص، که معمولاً یک شرکت تجاری است، کار می‌کند. حسابدار ارشد یک شرکت معمولاً کنترل‌کننده نامیده می‌شود که در تشخیص کاربرد داده‌های حسابداری برای کنترل عملیات تجاری نقش دارد. کنترل‌کننده، فعالیت کادر حسابداری را اداره می‌کند. او همچنین بخشی از سیستم مدیریت اساسی که مسئولیت اداره شرکت، تعیین اهداف آن، و نظارت بر حصول این اهداف می‌باشد را بر عهده دارد.

در یک شرکت بزرگ، کار حسابدار ممکن است به زمینه‌هایی نظیر حسابداری مالی، حسابرسی داخلی، حسابداری مالیاتی، حسابداری بهای تمام شده (صنعتی)، پیش‌بینی، و حسابداری مدیریت تقسیم شود.

Public accounting. The certified public accounting- usually referred to by the initials CPA- offers a variety of accounting services to the public, in much the same way as a lawyer, an architect or a physician does. CPA firms vary in size from one person practices to large, international organizations with several thousand professional accountants. The CPA certificate is a license to practice granted by the state on the basis of an examination and evidence of practical experience.

The principal function of CPAs is auditing. Persons outside the business, such as bankers and inventors attach great importance to the annual audit report by the CPA firm. Many CPA firms offer their clients a wide range management consulting services like studying the feasibility of installing a computer-based accounting system, of introducing a new product line, or of merging with another company.

۲. حسابداری عمومی

حسابرسی مستقل (حسابداری عمومی) - که معمولاً با حروف اول CPA از آن یاد می‌شود - آمیزه‌ای از خدمات حسابداری را بیشتر شبیه یک وکیل، معمار، یا پزشک، به عامه مردم ارائه می‌دهد. شرکت‌های CPA از نظر اندازه و گستردگی از فعالیت‌های تک نفری تا سازمان‌های بین‌المللی با هزاران حسابدار حرفه‌ای متغیر است. مدرک CPA گواهینامه‌ای برای فعالیت است که توسط دولت بر مبنای آزمون و مدرکی دال بر تجربه عملی اعطاء می‌شود.

نقش اصلی حسابداری عمومی حسابرسی است. افراد خارج از شرکت تجاری، از قبیل بانکداران و سرمایه‌گذاران به گزارش حسابرسی سالیانه شرکت حسابرسی مستقل بهای زیادی می‌دهند. بسیاری از شرکت‌های حسابرسی مستقل به مشتریان خود دامنه گسترده‌ای از خدمات مشاوره‌ای نظیر مطالعه امکان نصب یک سیستم حسابداری کامپیوتری، معرفی یک خط تولید جدید، یا ادغام با یک شرکت دیگر را ارائه می‌دهند.

Governmental Accounting. Government officials rely on accounting information to help them direct the affairs of their agencies just as do the executives of corporations. However, accounting for governmental activities requires a somewhat different approach because the objective of earning a profit is absent from government agencies. Every agency of government at every level must have accountants in order to carry out its responsibilities. Universities, hospitals, and other not-for-profit institutions also follow a pattern of accounting that is similar to governmental accounting.

۳. حسابداری دولتی

مقامات دولت بر اطلاعات حسابداری تکیه دارند که به آنها کمک کند تا امورات مؤسسات شان را عیناً همانند مدیران شرکت‌ها اداره نمایند. بهر حال، حسابداری برای فعالیت‌های دولتی مستلزم روش نسبتاً متفاوتی است چون اهداف کسب سود بر مؤسسات دولتی حاکم نیست. هر مؤسسه دولتی در مرحله اولیه باید حسابداری به منظور اجرای مسئولیت‌هایش داشته باشد. دانشگاهها، بیمارستانها، و سایر مؤسسات غیر انتفاعی نیز از الگوی حسابداری پیروی می‌کنند که شبیه حسابداری دولتی است.



Teaching. For some reason, almost any discussion regarding the role of the accounting excludes the teaching profession. Nevertheless, if it were not for the accounting professor, there would never be enough accountants to fulfill the needs of society for financial information. The teaching profession provides an opportunity to guide individuals toward a satisfying career.

۴. آموزش

بنا به دلایلی، تقریباً هر بحثی پیرامون نقش حسابدار، حرفه آموزش را از دیده پنهان می‌دارد. با این وجود، اگر استاد حسابداری وجود نمی‌داشت، ما هرگز حسابداران کافی برای برآورد نیازهای جامعه به اطلاعات مالی نمی‌داشتیم. حرفه تدریس فرصتی فراهم می‌کند تا افراد به سوی یک حرفه رضایت بخش رهنمون شوند.

